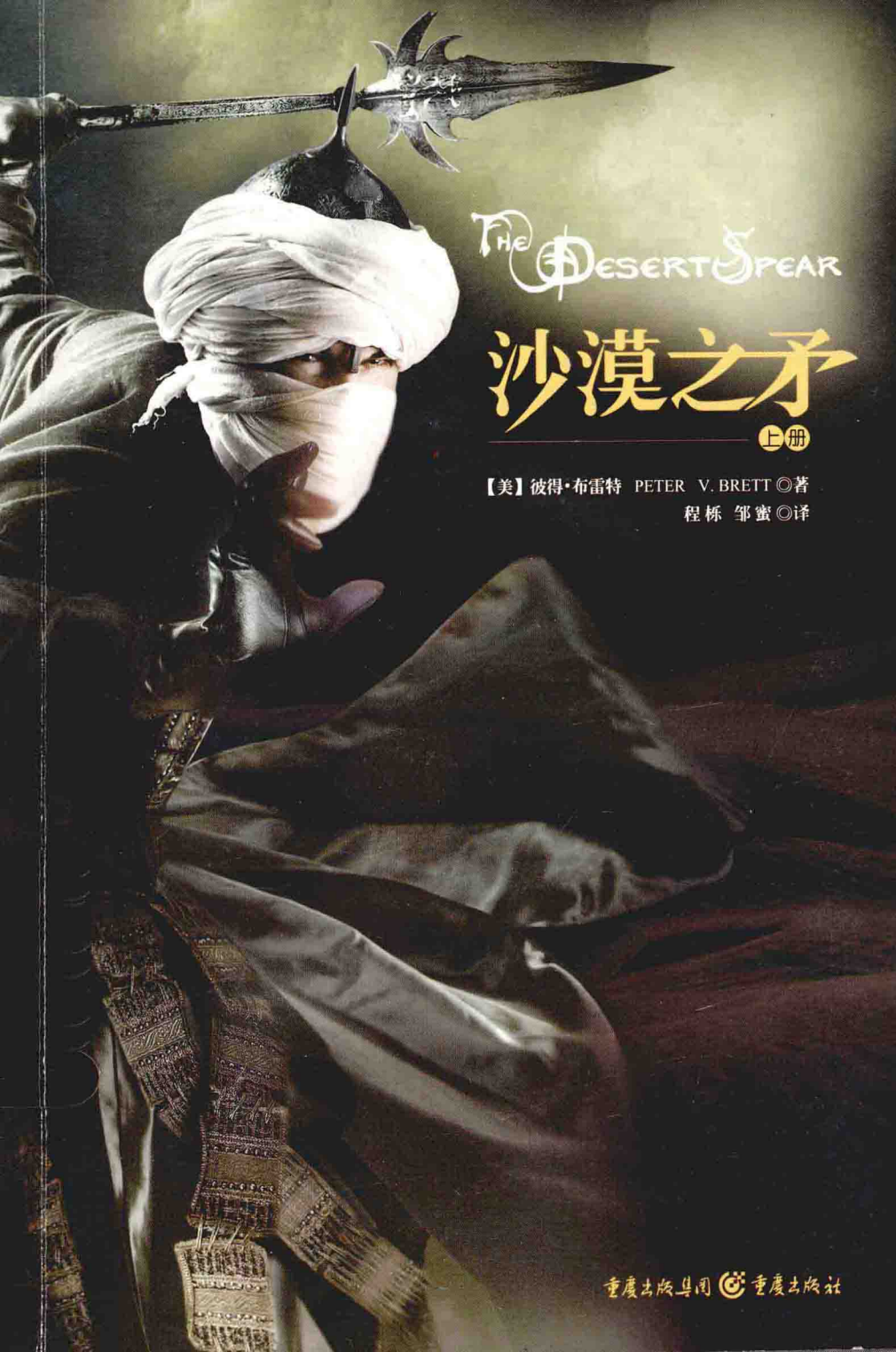




THE DESERT SPEAR

沙漠之矛

上册

【美】彼得·布雷特 PETER V. BRETT 著

程栋 邹蜜 译



THE DESERT SPEAR

沙漠之矛

上册

【美】彼得·布雷特 PETER V. BRETT 著

程栋 邹蜜 译

THE DESERT SPEAR by Peter V. Brett

copyright © 2010 by Peter V. Brett

This edition arranged with JABberwocky Literary Agency, Inc., through The Grayhawk Agency.

Simplified Chinese edition copyright © 2013 Chongqing Green Culture Co., Ltd.

All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

魔印人. II, 沙漠之矛 / (美) 布雷特著; 程栋译. —重庆:
重庆出版社, 2014.2

书名原文: The desert spear

ISBN 978-7-229-07172-1

I. ①魔… II. ①布… ②程… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第274715号

版贸核渝字(2013)第195号

魔印人 II, 沙漠之矛

SHAMO ZHI MAO

[(美)布雷特著] 程栋 邹蜜译

出版人: 罗小卫

责任编辑: 张立武

责任校对: 廖应碧

封面绘图: Larry Rostant

正文插画: 东方朔

装帧设计: 重庆出版集团艺术设计公司 · 卢晓鸣



重庆出版集团 出版
重庆出版社

重庆长江二路205号 邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司制版

自贡兴华印务有限公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452



重庆出版社天猫旗舰店
cqcbs.tmall.com

全国新华书店经销

开本: 880mm × 1230mm 1/32 印张: 25.75 字数: 593千

2014年4月第1版 2014年4月第1次印刷

ISBN 978-7-229-07172-1

定价: 65.80元(上下册)

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换. 023-68706683

版权所有 侵权必究

致 谢



《沙漠之矛》是我至今尝试写作过篇幅最长也最有挑战性的作品，将八个主角融入一个完整的故事确实让我有些力不从心。要不是朋友、家人的关心，当然最重要的，是那些花时间阅读创作草稿并提出批评和修改意见，让故事不断被修改成你手上这本书的试读者们的支持，我绝不可能完成这一创作。感谢你们，迈克尔、迈迪、丹尼、史黛茜、艾米利亚、杰、马、丹尼丝、科比、琼、南希、苏、我的经纪人乔苏亚、我的业务编辑安和艾玛、我的文字编辑劳拉、我的海外出版社与译者，以及喜欢我创作的第一卷《魔印人》的书迷们，在我整个生活被初生的孩子及崭新事业弄得一团乱麻时，是他们写信来给了我莫大的鼓励，让我致力于把《沙漠之矛》创作成有生以来最好的作品。感谢大家，你们就是我的一切！

译者序



换个角度看世界

当美国新锐奇幻作家彼得·V.布雷特发表了《魔印人》的续作《沙漠之矛》时,距离《魔印人》出版只有一年半的时间,评论界对于《沙漠之矛》的前景有些担忧,毕竟对于很多一鸣惊人的新锐奇幻作家而言,第二本书其实是最难的一道坎。很多时候,作为一位新人作家,拥有一个好点子,一套好设定,写出一本被读者喜欢的处女作而一鸣惊人,这在奇幻文学兴盛的美国并非什么新鲜事。而在这个单行本奇幻越来越少,奇幻小说都在向系列化发展的时代,第二本书的难度无疑更具挑战性:一方面读者们都对于续作抱有很高的期望值,另一方面读者对于处女作中的点子或者设定已经没有新鲜感了。这些年,因为创意或者笔力不足,续作风评逐渐走低,继而像流星般划过的奇幻作家也不是一两位了。对于布雷特而言,他也并非专业作家。他的作品也是在手机上创作,继而被奇幻编辑发掘,加上两本作品之间如此短的出版间隔,业界对于他筹划中宏大的恶魔系列五部曲的质量表示担忧也不足为奇。

事实上《沙漠之矛》的出版,奠定了布雷特作为当代奇幻文坛几位领军者之一的地位。当然,也许从评论上和销量上来说,《沙漠之矛》相比《魔印人》是有些下降的,也有批评者说,同为第二卷的《沙漠之矛》,不如《智者之惧》出色。但是瑕不掩



瑜,《沙漠之矛》还是继承了《魔印人》严谨而明快的风格,成功地拓展了《魔印人》的世界设定,让“恶魔”逐步走上了正轨。

在《沙漠之矛》中,作者布雷特增加了几个新的POV人物视角,除了第一本中的三位主线人物亚伦、黎莎和罗杰之外,还增加了贾迪尔、阿邦以及瑞娜的视角,同时还有少数新登场的恶魔王子以及西莉雅(在瑞娜失神时)的视角。除了恶魔王子之外,其他几位都是已经在《魔印人》中登场过的人物。本书名为《沙漠之矛》,人物的核心自然是前著中描述过的克拉西亚领袖贾迪尔。在本书的前半部分,采用倒述和回忆的方式,描述了贾迪尔的成长经历,并且详细描绘了克拉西亚独特的风俗文化。曾经有看过英文版的朋友向我吐槽,第二卷有点无趣,看了三分之一了,都是贾迪尔的故事,各种设定看起来头晕,而《魔印人》中广受大家喜爱的主人公亚伦则迟迟没有登场。我想在这个部分,作者也作了痛苦的抉择,毕竟采用POV方式撰写奇幻小说,相比传统的第一人称或者第三人称的方式,其优点就在于能够用不同的视角来推动故事的发展,让整个故事更加有血有肉。而克拉西亚的故事,在恶魔系列的续集中,必将扮演重要的角色。因此,有必要集中对作者设定的克拉西亚文化加以详细且集中的描述。同时,对于贾迪尔的人物塑造也是很成功的。看过《魔印人》的人也许都感觉贾迪尔是个简单的坏人或者小人,但是看过《沙漠之矛》之后也会明白贾迪尔并不是这么单纯的“坏人”——每个人物在环境的影响下会作出各自的决定,这方面作者并没有作更多的善恶判定。

除了增加新的POV人物视角之外,《沙漠之矛》也在用稳健的幅度继续拓展了提沙世界,人类的内战,领主的政治斗争,“科学时代”的遗产,新的恶魔和地心魔域,这些剧情都在徐徐展开,并不断向作者预设的奇幻世界推进。作者布雷特在接受采访时说,自己并不是一个随性写作的作家,而是先有大

纲,继而逐渐展开并完善整篇小说,每个人物,每段情节,都做了认真的取舍。至少就我个人观点而言,在《沙漠之矛》中,作者的控制力还是非常优秀的,在展开很多设定的同时,继续保持了情节的紧张刺激,让人读起来不乏味;并没有陷入因剧情线索无限展开而导致的驾驭力不足的泥潭。这点相比于很多传统的史诗奇幻作品,已经是个很大的进步。

当然,不得不提的是,本书的前半部分还是有些难读,作为译者也很难翻,毕竟克拉西亚文化中有很多独特的名词,译成中文也很拗口,读者可以参考下本书附录的克拉西亚词汇表,看熟了之后就感觉没有太大的障碍了。只要跨过了贾迪尔视角这部分,大家就会发现《沙漠之矛》的故事依然精彩;而贾迪尔部分对于后续精彩的故事发展也是十分必要的,大家会在“恶魔”系列的后续作品中品味出它的价值。《沙漠之矛》无疑是一部非常成功的续作,祝大家可以继续享受“魔印人”的世界。

最后,我要感谢在《魔印人》出版后给予很多支持和鼓励的读者,同时也要感谢很多对《魔印人》的翻译提出了宝贵意见的朋友,这些都是我继续精益求精,将“魔印人”系列继续下去的支持和动力。开卷有益,希望大家在《沙漠之矛》中同样有所享受,抑或有所收获。

程栋

2014年2月于北京

目 录

Contents

序 幕	心灵恶魔	1
-----	------	---

第一部分 沙漠枭雄

第一章	来森堡	9
第二章	阿邦	15
第三章	青恩	77
第四章	告别拜多布	82
第五章	吉娃卡	108
第六章	伪预言	158
第七章	绿地人	164
第八章	帕尔青恩	186
第九章	沙达玛卡	216
第十章	卡沙鲁姆	237
第十一章	安纳克桑	250

第二部分 自由城邦大协定

第十二章	女巫	261
第十三章	瑞娜	298

第十四章	茅房之夜	313
第十五章	马力克的故事	330
第十六章	一组杯盘	359
第十七章	跟上舞步	376
第十八章	乔尔斯公会长	415

第三部分 审 判

第十九章	猎刀	433
第二十章	洛达克·劳利	444
第二十一章	镇议会	455
第二十二章	错过的道路	474
第二十三章	欧克的宫廷	497
第二十四章	夜里的弟兄	526
第二十五章	不惜代价	564

第四部分 地心魔域的召唤

第二十六章	重回故土	591
第二十七章	迈向未来	617
第二十八章	镜宫	632
第二十九章	黑叶粉	658
第三十章	野性	688
第三十一章	欢愉大战	709
第三十二章	恶魔的抉择	728
第三十三章	婚约	740



第五部分 白昼之战 (试读)

样 章 英内薇拉

769

附录 克拉西亚名词解释

序幕 心灵恶魔

332 AR

新月前夜，月光回归前最黑暗的时刻。树林中某根树干下的一片漆黑阴影中，邪恶的实体正从地心魔域爬出地面。

黑暗的雾气缓缓凝聚成两头体形巨大的恶魔，粗糙的棕色躯体上长满树皮般粗糙的节瘤。恶魔很高，单只从脚到肩膀就有足足九英尺高，一边嗅着空气中的气味，一边以弯曲的利爪抓入坚硬如冰的灌木和松树。他们瞪大黑色的双眼扫视着四周，喉咙里发出阵阵低沉的隆隆声。

看清楚周围的环境后，他们分散开来，各自弯腰蹲下，做蓄势发力状。恶魔身后的黑暗显得更加深邃，树木遭到腐化玷污。另两个虚无缥缈的身形逐渐凝聚形成。这两个身形较为瘦长，身高约五英尺。和高大伙伴身上的节瘤硬壳不同，它们皮肤黝黑而柔软，细长的前爪、脚趾末端的利爪显得十分脆弱——如同女人精心修护的指甲薄得发亮。他们的尖牙也很短，而且只有一排，鼻凸部位没有高高的隆起。

恶魔的脑袋鼓胀，眼睛很大，但没有眼睑，头颅高耸呈圆锥状。头顶的皮肤布满疙瘩及粗糙的纹路。

两名新来的恶魔相互凝望了很久，额头抽动，深深呼吸着周围的空气，让周围的树叶都跟着轻微地震动。其中一头高大的恶魔发现树叶中有动静，随即以令人吃惊的速度从暗处抓出

一只老鼠。恶魔将老鼠提到眼前，好奇地打量着。这时，恶魔的口鼻部位竟然变成了鼠形——长鼻子与长胡须一阵阵抽动，上唇后方冒出两颗长而尖的门牙。恶魔伸出舌头，测试门牙的锋利程度。其中一头瘦小的恶魔额头鼓动着，回头望去。化身魔轻轻挥爪，立即将老鼠劈成两半，抛到一旁。在恶魔王子的命令下，两名化身魔重塑形体，变为两头体形巨大的风恶魔。

心灵恶魔发出一声嘶吼，离开黑暗的阴影，走到星光下。呼出的气息在寒冷的空气里化为白雾，但它们不觉得有任何不适应，只在雪地上留下了一串长长的爪印。化身魔压低身形，让恶魔王子骑在它的膜翼上，随即步入黑暗。它们一路向北，沿途看到许多活动的躯壳——无论大小，所有躯壳通通蜷缩、趴伏在地，迎送恶魔王子通过，臣服于震撼心灵的召唤——尾随恶魔王子的身后，奔跑起来，直踏得地动山摇，似万马奔腾。

化身魔在一座高地顶上降落，心灵恶魔走到膜翼，仔细观察高山下的景象。平原上驻扎了大批部队，白色的帐篷在积雪消融的地面上连成一大片。驼背的高大驼兽站在魔印圈里，身上披着毛毯御寒。四周的魔印威力及其强大，营区外围还有脸上包裹黑布的哨兵来回巡逻。即使距离遥远，心灵恶魔依然能感应到魔印武器散发出来的力量。

营地的魔印之外，数十只躯壳尸体趴在营帐外的泥上，等着白昼的阳光将他们烧为灰烬。

第一批赶到恶魔王子跟前的是火躯壳，为了表示敬意，他们停在几米外的地方，狂跳着崇敬的舞蹈，高喊着忠诚的口号。

恶魔王子头顶再度抽搐，所有躯壳立刻静下来。尽管应恶魔王子召唤前来的躯壳越来越多，夜晚仍是一片死寂。木躯壳和火躯壳并肩而立，完全放下种族间的仇怨，风躯壳不停地在天空中盘旋。



心灵恶魔不去理会群居而来的躯壳，目光专注在山下的平原，头颅不停地抽动。片刻过后，一头心灵恶魔看向它的化身魔，在其脑中灌输命令；化身魔皮肤融化浓重，转眼化身为一头巨型石恶魔。所有群居而来的躯壳无声无息地跟在他的身后走下高地。

高地上，两名恶魔王子和剩下的化身恶魔静静等待，冷眼旁观。



当他们在黑暗的掩护下来到营地附近时，化身魔放慢脚步，挥手命令火躯壳率先发起进攻。

火躯壳是最弱小的恶魔，体内燃烧的火焰会从双眼和嘴巴四周蹿出。巡逻兵立刻发现了他们，但火躯壳动作迅速，在守卫有机会反应前已经撞上魔印，隔着魔印狂吐火焰唾液。火焰唾液碰上力场立刻熄灭，但在心灵恶魔的命令下，火躯壳将目标放在营区外的积雪上，火焰立刻将积雪恶化为热腾腾的开水。人类毫发未伤，安安稳稳地待在魔印力场后面，举起魔印长矛刺向火恶魔。长矛刺穿他们厚厚的外壳，刹那间魔光闪耀。

其他躯壳从侧翼发起进攻，但守卫合作得很完美，以魔印护盾组成一面墙，守护彼此。营区里人声鼎沸，无数战士争先恐后地加入战斗。

但在黑暗和雾气的掩护下，化身魔的部队开始蜂拥前进。前一刻守卫还在发出胜利的欢呼，下一刻他们就被恶魔冲上来攻击得招架不住。

化身魔轻松地解决掉遇上的第一个人类，以沉重的尾巴扫倒对方，同时抓住对方的脚，举起受伤士兵的身体，当鞭子似的甩得霍霍生风，砸向冲上来的士兵。

其他躯壳立即模仿，有些成功了，有些失败了。人数渐少的守卫立刻转攻为守，但大部分躯壳都没有把握机会乘胜追击，反而将时间浪费在对着死尸泄愤上，而不是冲向人类的营帐。

越来越多系着面巾的战士冲出营地，加入战斗，痛宰那些躯壳。武器和盾牌上的魔印把黑夜照的跟白昼似的。

山顶上，心灵恶魔冷静地观察战局，丝毫不关心被击倒的躯壳。其中一名心灵恶魔头颅鼓动，朝位于战场上的化身魔下达命令。

化身魔立即接到命令，将手中死尸甩向营区外围的一根魔印桩，在魔印力场之间制造出偌大的缺口。高地上，恶魔头顶再度抽动，其他恶魔放下正在应付的敌人，穿越缺口闯入营区。

战士们吓得手足无措，回头看见火躯壳烧毁营帐，听见他们的女人和小孩在恶魔冲入焦黑的内部魔印圈时尖叫不已。

战士们齐声喊叫，连忙敢去援助家人，部队随即陷入混乱。转眼间，纪律严明、所向披靡的部队瓦解成各自为战的一盘散沙，简直和待宰的牛羊无异。

眼看营区就要彻底崩溃，变为一片焦土；这时，一个身影走出军中大帐。他和其他战士一样一身黑衣，但外罩的长袍，头巾以及面巾一色素白。他的额头上套着一个金环，手持闪闪发光的银亮长矛。恶魔王子一看到他立刻张嘴嘶吼。

男人迎着恶魔冲了上去，所到之处，战士们调过头来蜂拥而上，杀声震天。心灵恶魔神色不屑地听着人类赖以沟通的原始吼叫和呐喊，心里十分清楚这种行为所代表的意义。其他人类只是躯壳，这个人才是他们的主宰。

在此人的领导下，战士们重振旗鼓，回到自己的岗位，一队人马离开主阵，封闭外围魔印场的缺口；另两队人马负责救火，还有一队人马保护无助的妇孺撤往安全区域。其他战士横



扫营地，闯入其中的躯壳无法与之抗衡。没过多久，营地中就像营地外那样躺满恶魔尸体。依然披着石恶魔外壳的化身魔，很快就变成唯一剩下的恶魔了，要不了多久就会陷入围攻，死于长矛之下，只有变回原身，逃出包围圈。

高地上，恶魔抽动，化身魔当场遁入一道地缝中，消失在黑夜里，穿越魔印力场细微的空隙逃出营地魔印场。当化身魔回到主人身边时，敌人依然在营地中搜寻他的踪迹。

两条纤细的身影在山顶上站立了几分钟，透过无声的头颅震动交流。接着，恶魔王子同时望向北方，另一个猎物心灵处所的所在。

其中一名心灵恶魔转向自己的化身魔，它再度变成大型风恶魔并蹲伏在地，心灵恶魔顺着他的膜翼攀爬而上。在他遁入夜空的同时，另一头心灵恶魔回过头来凝视仍在燃烧的营地……

第一部分

沙漠梟雄

SECTION I *Yellow White Horse*

Pasture

